

Smart Touch Wall Switch

ZH | JA | EN | DE | FR | IT | PL | SE | NL | ES | PT | RU

1

断電
電源オフ
Ausmachen
Eindelen
Spiegningato
Zasilanie wyłączone
Avstängd
Uitschakelen
Apagado
Beskrig
Выключить

⚠️警告
设备安装、故障维修须由专业电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或接触接线端子，以免发生触电危险！

⚠️警告
組立や修理作業は、専門の電気工事者に依頼してください。電線の危険を避けるため、デバイスの電気が入っている間は、いかなる修理も操作したり、端子コネクタに接続したりしないでください。

⚠️WARNING
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

⚠️ACHTUNG
Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!

⚠️AVERTISSEMENT
Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'activez ni déconnectez pas le dispositif en contact avec le cordon de la borne après l'avoir branché!

2

接线
配線手順
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableage
Istruzioni per il cablaggio
Instrukcja okablowania
Instruktion för kabeldragning
Bedragningsinstruktion
Instrucciones de cableado
Instruções de instalação
Инструкции по прокладке

3

下载最新eWeLink App
eWeLink アプリをダウンロードしてください
Scan QR Code to Add Device
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Telecharge l'eWeLink application
Scarica l'eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

扫描下方二维码加入无线。
すべて配線が正しく接続されていることを確認してください。
Make sure all wires are connected correctly.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

扫描二维码下载最新eWeLink App。用手机扫描QR码，打开eWeLink App，按照提示操作即可。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

打开手机应用商店，搜索“eWeLink”，下载安装即可。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

4

扫码添加设备
QRコードをスキャンしてデバイスを追加します
Scan QR Code to Add Device
Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen
Scannez le code QR pour ajouter un dispositif
Scansione il codice QR per aggiungere il dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dodać urządzenie
Skanez QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-codes om apparat toe te voegen
Escaneie o código QR para añadir el dispositivo
Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo
Отсканируйте QR-код для добавления устройства

打开手机应用商店，搜索“eWeLink”，下载安装即可。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

5

设备安装
設備の取付
Equipment Installation
Installation of equipment
Apprecchiatura Installazione
Wyposażenie instalacja
Instalación de equipo
Uitrusting Installatie
Instalação de equipamento
Монтаж оборудования

6

上电
電源投入
Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slä på
Ström på
Encender
Ligar
Включить

⚠️警告
设备安装、故障维修须由专业电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或接触接线端子，以免发生触电危险！

⚠️警告
組立や修理作業は、専門の電気工事者に依頼してください。電線の危険を避けるため、デバイスの電気が入っている間は、いかなる修理も操作したり、端子コネクタに接続したりしないでください。

⚠️WARNING
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

⚠️ACHTUNG
Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!

⚠️AVERTISSEMENT
Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'activez ni déconnectez pas le dispositif en contact avec le cordon de la borne après l'avoir branché!

Nach dem Einschalten ruft das Gerät bei der ersten Verwendung standardmäßig den Kopplungsmodus auf und die Leuchte des LED-Rahmens leuchtet im „Zyklusmodus“.

After the power is turned on, the device enters the pairing mode by default and the LED frame light is lit in the „Cycle mode“.

Durante il primo utilizzo, dopo l'accensione, il dispositivo entrerà in modalità di associazione per impostazione predefinita e il cornice a LED si accenderà in „Modalità ciclo“.

Po włączeniu zasilania, urządzenie przejdzie domyślnie w tryb parowania podczas pierwszego użycia, a ramka LED będzie świeciła w trybie „Tryb cyklu“.

Efter att enheten har slagits på kommer den som standard att gå in i Kopplingsläget vid den första användningen och LED-rammljuset i „Cykeläge“.

Na het inschakelen zal het apparaat tijdens het eerste gebruik standaard in de koppelingmodus komen en zal het LED frame lampje oplichten in de „Cycclusmodus“.

Tras el encendido, el dispositivo entrará en el modo de emparejamiento por defecto durante a primera utilización e a luz da moldura LED acender-se no „Modo de ciclo“.

После включения устройство перейдет в режим сопряжения по умолчанию во время первого использования, а светодиодная рамка будет гореть в «Режиме цикла».

En cas d'échec de l'appariement dans les 30 minutes, l'appareil quitte le mode d'appariement Bluetooth. Si vous souhaitez accéder à nouveau au mode d'appariement, il suffit d'appuyer sur le panneau d'interrupteurs muraux pendant 5 secondes jusqu'à ce que le cadre lumineux LED s'allume en « mode cycle ».

If the device does not successfully pair within 30 minutes, it will exit the pairing mode. To re-enter the pairing mode, simply press the wall switch panel for 5 seconds until the LED frame light turns on in „Cycle mode“.

Se il dispositivo non viene visualizzato dopo la scansione del codice, accendere il dispositivo e fare clic sul pulsante "►" nella pagina in alto a destra della homepage dell'eWeLink App. Selezionare l'opzione "Aggiungi dispositivo" per procedere.

Note: Se la página no viene visualizada después de la escaneación del código, encienda el dispositivo e haga clic en el botón "►" en la página superior derecha de la página principal de la eWeLink App. Seleccione la opción "Agregar dispositivo" para continuar.

Abra o eWeLink App e escaneie o código QR em seu dispositivo. Siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prosseguir.

Отсканируйте QR-код на устройстве, после сканирования код, нажмите кнопку "►" в верхней правой части домашней страницы eWeLink App. Выберите "Добавить устройство" для продолжения.

En cas d'échec de l'appariement dans les 30 minutes, l'appareil quitte le mode d'appariement Bluetooth. Si vous souhaitez accéder à nouveau au mode d'appariement, il suffit d'appuyer sur le panneau d'interrupteurs muraux pendant 5 secondes jusqu'à ce que le cadre lumineux LED s'allume en « mode cycle ».

If the device does not successfully pair within 30 minutes, it will exit the pairing mode. To re-enter the pairing mode, simply press the wall switch panel for 5 seconds until the LED frame light turns on in „Cycle mode“.

Dopo il primo utilizzo, dopo l'accensione, il dispositivo entrerà in modalità di associazione per impostazione predefinita e il cornice a LED si accenderà in „Modalità ciclo“.

Po włączeniu zasilania, urządzenie przejdzie domyślnie w tryb parowania podczas pierwszego użycia, a ramka LED będzie świeciła w trybie „Tryb cyklu“.

Efter att enheten har slagits på kommer den som standard att gå in i Kopplingsläget vid den första användningen och LED-rammljuset i „Cykeläge“.

Na het inschakelen zal het apparaat tijdens het eerste gebruik standaard in de koppelingmodus komen en zal het LED frame lampje oplichten in de „Cycclusmodus“.

Tras el encendido, el dispositivo entrará en el modo de emparejamiento por defecto durante a primera utilização e a luz da moldura LED acender-se no „Modo de ciclo“.

После включения устройство перейдет в режим сопряжения по умолчанию во время первого использования, а светодиодная рамка будет гореть в «Режиме цикла».

扫描下方二维码加入无线。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

扫描下方二维码加入无线。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

User Manual

<https://sonoff.tech/usermanuals>

扫描下方二维码加入无线。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно.

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful radio interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

ISED Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSIS. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device must not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES 003(B).
This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.
L'émission/réception exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Science et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'émission/réception est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1)l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2)l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada.
Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

ISED Radiation Exposure Statement
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé.
Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.
Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un émetteur.

WEEE Warning

WEEE Disposal and Recycling Information All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

SAR Warning

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

To ensure the safety of your electrical installation, it's essential either a Miniature Circuit Breaker (MCB) or a Residual Current operated Circuit-breaker with Integral Overcurrent protection(RCBO) with an electrical rating of 10A (TS-1C-120, TS-2C-120), 16A (TS-3C-120, TS-4C-120) has been installed before the TX Ultimate.

为确保电气安装的安全，必须在TX Ultimate前安装符合国家标准额定电流为10A(TS-1C-120, TS-2C-120), 16A(TS-3C-120, TS-4C-120)的微型断路器(MCB)或剩余电流保护装置(RCBO)。

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd declares that the radio equipment type (TS-1C-120/TS-2C-120/TS-3C-120/TS-4C-120) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/compliance/>

EU Operation frequency Range:

WiFi:
802.11 b/g/n/20: 2412-2472MHz
802.11 n40: 2422-2482MHz
BLE 2.402-2480MHz

EU Output Power:
Wi-Fi 2.4G:20dBm
BLE:10dBm

有害物质						
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料件	0	0	0	0	0	0
电子元件	x	0	0	0	0	0
包装盒	0	0	0	0	0	0
PCB板	0	0	0	0	0	0
五金件	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。
a: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26577规定的限量要求以下；
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26577规定的限量要求。

Smart Touch Wall Switch

ZH | JA | EN | DE | FR | IT | PL | SE | NL | ES | PT | RU

1

断電
電源オフ
Ausmachen
Eindelen
Spiegningato
Zasilanie wyłączone
Avstängd
Uitschakelen
Apagado
Beskrig
Выключить

⚠️警告
设备安装、故障维修须由专业电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或接触接线端子，以免发生触电危险！

⚠️警告
組立や修理作業は、専門の電気工事者に依頼してください。電線の危険を避けるため、デバイスの電気が入っている間は、いかなる修理も操作したり、端子コネクタに接続したりしないでください。

⚠️WARNING
Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

⚠️ACHTUNG
Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!

⚠️AVERTISSEMENT
Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'activez ni déconnectez pas le dispositif en contact avec le cordon de la borne après l'avoir branché!

2

接线
配線手順
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableage
Istruzioni per il cablaggio
Instrukcja okablowania
Instruktion för kabeldragning
Bedragningsinstruktion
Instrucciones de cableado
Instruções de instalação
Инструкции по прокладке

3

下载最新eWeLink App
eWeLink アプリをダウンロードしてください
Scan QR Code to Add Device
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Telecharge l'eWeLink application
Scarica l'eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

扫描下方二维码加入无线。
すべて配線が正しく接続されていることを確認してください。
Make sure all wires are connected correctly.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно。

扫描二维码下载最新eWeLink App。用手机扫描QR码，打开eWeLink App，按照提示操作即可。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно。

4

扫码添加设备
QRコードをスキャンしてデバイスを追加します
Scan QR Code to Add Device
Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen
Scannez le code QR pour ajouter un dispositif
Scansione il codice QR per aggiungere il dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dodać urządzenie
Skanez QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-codes om apparat toe te voegen
Escaneie o código QR para añadir el dispositivo
Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo
Отсканируйте QR-код для добавления устройства

打开手机应用商店，搜索“eWeLink”，下载安装即可。
Bitte scannen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
Проверьте, что все провода подключены правильно。

5

设备安装
設備の取付
Equipment Installation
Installation of equipment
Apprecchiatura Installazione
Wyposażenie instalacja
Instalación de equipo
Uitrusting Installatie
Instalação de equipamento
Монтаж оборудования

SONOFF

松 诺 技 术

物料名称：T5-120 快速指南 V2.0

材料工艺：105g铜板 四色印刷 手风琴10折页

尺寸规格：展开: 550x70x70mm 折后: 55x70x70mm

编制日期：2024.11.03

备注：

物料名称：T5-120 快速指南 V2.0

材料工艺：105g铜板 四色印刷 手风琴10折页

尺寸规格：展开: 550x70x70mm 折后: 55x70x70mm

编制日期：2024.11.03

备注：